

## Texto de la unidad 02

Para traducir este texto, tendrás que fijarte si las palabras están en nominativo singular o plural (si son sujeto o atributo), o en genitivo singular o plural (si son complemento del nombre). Ejemplos:

Servus  
(el esclavo)

Nominat ivo  
Singular: servus (el esclavo)  
Plural: servi (los esclavos)

Genit ivo  
Singular: servi (del esclavo)  
Plural: servorum (de los esclavos)

ancilla  
(la esclava)

Nominat ivo  
Singular: ancilla (la esclava)  
Plural: ancillae (las esclavas)

Genit ivo  
Singular: ancillae (de la esclava)  
Plural: ancillarum (de las esclavas)

**Britannia:** Las palabras en negrita están traducidas en el paréntesis que hay al lado

**In Oceano Atlantico** (*en el Océano Atlántico*) duae insulae sunt: Britannia et Hibernia. Britannia insula maior, Hibernia insula minor est. Britannia prope ab Hibernia est.



Britannia insula triquetra est. **Unum latus** (*un lado*) est **ad orientem solem** (*al este*), **alterum latus** (*el otro lado*) est **ad meridiem** (*al sur*). Gallia prope a Britannia est. Britannia procul ab Hispania est.

**Tamesis** (*El Támesis*) Britanniae insulae fluvius est. **Tamesis** (*El Támesis*) Hiberniae insulae fluvius non est. **Tamesis** (*El Támesis*) magnus fluvius est.

Britanniae incolae Britanni sunt. **Ad meridiem** (*al sur*) sunt **Angalites** (*los angalites*) et **Segontiaci** (*los segontiacos*). **Sub septentrionem** (*al norte*) sunt Picti. Picti feri et saevi sunt. Picti agricolae non sunt, sed **pastores** (*pastores*). **Caro** (*la carne*) et **lac** (*la leche*) Britannorum cibi sunt.

Est **plumbum album** (*estaño*) **in mediterraneis regionibus** (*en las regiones centrales*) Britanniae. **In maritimis regionibus** (*en las regiones costeras*) est **ferrum** (*hierro*), sed **ferri** (de hierro) magna copia non est.

## Vocabulario

Ad: ver “meridiem” y “orientem”

agricola, ae, m. : el agricultor

album: ver “plumbum album”

alter, era, erum : el otro (de dos)

Angalites: los angalites (pueblo de Britania)

Atlantiaco (de Atlanticus, i, m.): Atlántico

Britannia, ae, f. : Bretaña, Gran Bretaña

Britannus, -i: el britano (habitante de Britania)

caro: “carne”

cibus, i, m. : el alimento, la comida

copia, ae, f. : abundancia, cantidad

duo, ae, o : dos

et, conj. : y. adv. también

ferrum, i, n. : el hierro

ferus, a, um : salvaje, fiero

fluvius, i, m. : el río

Gallia, ae, f. : la Galia

Hibernia, -ae: Hibernia (Irlanda)

Hispania, ae, f. : Hispania

in, prep. : en

incola, ae, m. : el habitante

insula, ae, f. : isla

lac: « leche »

latus, eris, n. : el lado

magnus, a, um : grande, gran

maior, oris : más grande, mayor.

Martimis (de maritimus, a, um) : marítimo, marino; “in maritimis regionibus”, “en las regiones costeras”

mediterraneus, a, um : que se encuentra en el interior de las tierras, interior; “in mediterraneis regionibus”:

“en las regiones centrales”

meridies, ei, m. : el sur, “ad meridiem” = al sur

minor, oris : más pequeño, menor

non, neg. : no

Oceano (de Oceanus, i, m.) : el Océano

oriens, entis, “ad orientem solem”: al este

pastores: “pastores”

Picti, -orum, m. : los Pictos (pueblo de Bretania)

plumbum album: el estaño

procul ab o procul a: lejos de

prope ab o prope a: cerca de

regio, onis, f. : la región, ver “mediterraneus”

saevus, a, um: cruel

sed, conj. : pero, sino

Segontiaci: Segontiacos (pueblo de Britania)

septentrio, onis, m. : septentrión, norte; “sub septentrionem”:

“al norte”

sol, solis, m. : el sol

sub: ver “septentrio”

sum, es, esse, fui : ser; al inicio de frase: hay

Tamesis, -is, m. : el Támesis (río de Inglaterra)

triquetrus, a, um: triangular

unus, a, um : uno solo, uno

### 3-Preguntas sobre el texto:

1. Quae est insula maior?
2. Quae est insula minor?
3. Est Britannia procul ab Hibernia?
4. Est Britannia procul a Gallia?
5. Est Britannia prope ab Hispania?
6. Est Hibernia insula triquetra?
7. Est-ne Tamesis in Hispania?
8. Est-ne Tamesis in Gallia?
9. Sunt Angalites sub septentrionem?
10. Sunt Picti agricolae?

### Enlaces

#### Sobre el texto:

<http://recursos.cnice.mec.es/latingriego/Palladium/latin/esl223bd09.php>